

460

ВНУТРІННІЙ ОПИС

документи справи №

Титул

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Галицька духовна консисторія

Метрична книга про смерть євреїв
м. Брилуки
Прилуцького повіту
Галицької губернії

1894р.

на 36 арк.

Ф. № 1530
Оп. № 6
Спр. № 115

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		Въ Бѣл. мужикъ	10/9	1880	80	Отъ холеры	Семин
3		Въ Бѣл. мужикъ	8	13	80	Отъ холеры	Мамонтовъ иже мѣщанинъ Займанъ Берковъ Климановъ (Московецъ губ.) Молодцовъ Мухоморовъ Хитровъ
4		Въ Бѣл. мужикъ	7	14	81	Отъ холеры	Хомовъ Семинъ Бурмужа мѣщанинъ Лейстеръ Ванте Ланга Ланга

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		Въ Бѣл. мужикъ	10/9	1880	80	Отъ холеры	Семин
5		Въ Бѣл. мужикъ	10	15	75	Отъ холеры	Бурмужа еврейскій мѣщанинъ Мухоморовъ Мерковъ Мухоморовъ Кий Мухоморовъ
6		Въ Бѣл. мужикъ	12	14	75	Отъ холеры	Бурмужа еврейскій мѣщанинъ Заралъ Заралъ Ванте Ванте

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1862</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>отъ холеры</i>
1		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>16</i>	<i>21</i>	<i>45</i>	<i>Отъ обильнн</i>	<i>Матвѣя Людѣ Анна Борисъ Екатерина Иванъ Анна Бурлава и др.</i>
2		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>16</i>	<i>23</i>	<i>70</i>	<i>Отъ обильнн</i>	<i>Симонъ Татьяна Борисъ Екатерина Иванъ Анна Бурлава и др.</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>1862</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>отъ холеры</i>
3		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>20</i>	<i>25</i>	<i>63</i>	<i>Отъ обильнн</i>	<i>Лазарь Татьяна Борисъ Екатерина Иванъ Анна Бурлава и др.</i>
4		<i>Въ св. мѣстѣ</i>	<i>21</i>	<i>26</i>	<i>53</i>	<i>Отъ обильнн</i>	<i>Матвѣя Татьяна Борисъ Екатерина Иванъ Анна Бурлава и др.</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ...	...	...	...	...	...
7		Въ селѣ...	22	24	25	Отъ...	Бурманскій мѣщанинъ Шавенъ Мовиловъ
8		Умеръ в селѣ...	24	25	26	Отъ...	Бурманскій мѣщанинъ Лева-Израиловъ-Шейнинъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
5		Въ селѣ...	24	25	24	Отъ...	Бурманскій мѣщанинъ Шавенъ Мовиловъ
		Умеръ в селѣ...					Бурманскій мѣщанинъ Лева-Израиловъ-Шейнинъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій	Лѣта.		
		Св. Духа / ...	10	10	1875	...	...
13		Въ Св. Духа / ...	22	19	57	Отъ ...	Св. Духа / ...
14		Въ Св. Духа / ...	6	4	32	Отъ ...	Св. Духа / ...

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій	Лѣта.		
		Св. Духа / ...	10	10	1875	...	...
	15	Въ Св. Духа / ...	8	6	1	Отъ ...	Св. Духа / ...
	16	Въ Св. Духа / ...	10	8	30	Отъ ...	Св. Духа / ...

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	БТО УМЕРЬ.
			Христианскій	Еврейскій.			
		Умрѣла	11	10	17	Омѣ	Умрѣла
17		Умрѣла	12	10	17	Омѣ	Умрѣла
18		Умрѣла	14	12	53	Омѣ	Умрѣла

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	БТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Умрѣла	15	13	1	Омѣ	Умрѣла
		Умрѣла	16	14	46	Омѣ	Умрѣла

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	18	16	80	Отъ обильнн	<i>Бѣлужинскіе</i>
14		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	18	16	80	Отъ обильнн	<i>Бѣлужинскіе</i>
15		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	20	18	11	Отъ жарнн	<i>Бѣлужинскіе</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	18	16	80	Отъ обильнн	<i>Бѣлужинскіе</i>
		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	25	23	2	Отъ жнн	<i>Бѣлужинскіе</i>
		<i>Умерь в с. Ладони и погребена в с. Бѣлужинѣ</i>	26	24	5	Отъ жнн	<i>Бѣлужинскіе</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		въ синагогѣ	18	23		вѣдн	вѣдн
		въ синагогѣ	27	25	2	Умѣ	Скарла тима
		въ синагогѣ	29	27	1/2	Умѣ	Скарла

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
		въ синагогѣ					
		въ синагогѣ					

Въ Мартѣ умеръ и погребенъ
 въ синагогѣ въ синагогѣ и умеръ
 въ синагогѣ и умеръ, въ синагогѣ
 умеръ и погребенъ въ синагогѣ.

Рабъ И. С. Синагога

, въ синагогѣ умеръ и погребенъ
 въ синагогѣ умеръ и погребенъ
 въ синагогѣ умеръ и погребенъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзъ или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Ум. в. 1880	11	11	75	Отъ облытия	Вотъ мать Бригиды скаго мн сидимы Фокима Бригиды скаго мн мн мн
		Ум. в. 1880	12	15	20	Отъ рака	Сара дочь Бригиды скаго мн сидимы Лиды Казимиръ мн мн

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзъ или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Ум. в. 1880	11	11	75	Отъ облытия	Вотъ мать Бригиды скаго мн сидимы Фокима Бригиды скаго мн мн мн
		Ум. в. 1880	12	15	20	Отъ рака	Сара дочь Бригиды скаго мн сидимы Лиды Казимиръ мн мн

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Стрѣльцѣ	11	22		Бн С Н И	Бн С Н И
25		Въ Стрѣльцѣ Кли	8	16	7	Отъ Экзариа- тима	Авраамъ Сина Крамъ Дуреманъ Итуминъ Симона Завлаверъ Или (2000) Или (1000)
26		Въ Стрѣльцѣ Кли	12	20	70	Отъ Политики	Антонъ Скитъ Иванъ Владимиръ Мас Иванъ Или (2000) Или (1000)

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Стрѣльцѣ	11	22		Бн С Н И	Бн С Н И
21		Въ Стрѣльцѣ Кли	15	23	35	Отъ Столбца	Давидъ Мена Коваловъ Сканъ Иванъ Иванъ Дубоваръ Или (2000) Или (1000) Или
22		Въ Стрѣльцѣ Кли	16	24	32	Отъ Политики	Абрамъ Мена Скитъ Сканъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Или (2000) Или (1000)

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ...	11/1	12/1	1875	...	...
25		Въ селѣ...	26	4	38	Отъ...	Сестра мать Братъ Ученикъ Дружина Сестра Сестра
26		Въ селѣ...	28	6	2	Отъ Скарлатина	Мать Дочь Братъ Сестра Братъ Сестра Сестра Сестра

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ селѣ...					Въ селѣ...
		Въ селѣ...					Въ селѣ...

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій.			
		Въ Стрелкахъ 1870	1/1	1/2	1870	Омъ	Омъ
29		Въ Стрелкахъ	12.	18.	35.	Омъ	Временная Симонъ Симоновъ Периновъ
30		Въ Стрелкахъ	15	21	1/2	Омъ	Симонъ Симонъ Виленина Израиль Бака

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Въ Стрелкахъ	1/1	1/2	1870	Омъ	Омъ
31		Въ Стрелкахъ	20	26	1/2	Омъ	Борисъ Симонъ Симонъ Периновъ Симонъ Симонъ
32		Въ Стрелкахъ	20	26	20.	Омъ	Симонъ Симонъ Израиль Симонъ Симонъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій	Еврейскій			
		<i>Въ Пруссии</i>	<i>21</i>	<i>27</i>	<i>1/4</i>	<i>Отъ Инфекционной</i>	<i>Злата Хана дочь Богаревская сиротанина Янкель Крока</i>
		<i>Въ Пруссии</i>	<i>22</i>	<i>28</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ Скарлатины</i>	<i>Фейга дочь Прусского мѣщанина Бершова Хайма Суналицкаго</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій	Еврейскій			
		<i>Въ Пруссии</i>	<i>24</i>	<i>30</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ крупы</i>	<i>Лейба дочь Орманскаго мѣщанина Хайма сына Бершова</i>
		<i>Въ Пруссии</i>	<i>24</i>	<i>30</i>	<i>1/4</i>	<i>Отъ крупы</i>	<i>Фейга дочь Прусского мѣщанина Бершова Хайма Суналицкаго</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
31.		Во Три-судъ	29	5	58	Омъ Сакунги	Беннаде, жена Служкаго шмакина Довида Бершова.
<p>Во Три-судъ умерла некая душа служекаго и некая душа женскаго пола, всего девять душъ обоимъ пола.</p> <p>Раввинъ Шимонъ</p>							

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Во Три-судъ	6	12	1/2	Омъ Думенки Сакунги	Рохель Довъ Три-судкаго шмакина Саво Духа Саво-коревина
		Во Три-судъ	7	13	1/4	Омъ Круна	Саво-Вина Довъ Три-судкаго шмакина Саво-Угна Шейкина

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Умерь в С. Сергеевнѣ и погребенъ в Трумукхѣ	8	14	1	Отъ дизерной болѣзни	Бенционъ сынъ Трумукеса сына Исаакиина Иахемъ Каранова
		Умерь в С. Маски и погребенъ в Трумукхѣ	9	15	1	Отъ крупы	Тимонъ сынъ Трумукеса сына Исаакиина на Марду дубовъ вилъканъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Умерь в С. Рудавкѣ и погребенъ в Трумукхѣ	15	21	$\frac{1}{4}$	Отъ дизерной болѣзни	Мордуха сынъ Трумукеса сына Исаакиина Иахемъ Туревканъ
		Умерь в Трумукхѣ.	15	21	1м.	Отъ дизерной болѣзни	Омеръ сынъ Трумукеса сына Исаакиина на Марду дубовъ вилъканъ

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ Три-суккандъ</i>	<i>18</i>	<i>26</i>	<i>1/2</i>	<i>Отъ крива</i>	<i>Дубка Дочъ Прилуцкаго ситцамина Курма Сурмина Мовилевскаго</i>
<i>34</i>		<i>Умерла въ с. Черном и погребена въ Трилуцкандъ</i>	<i>20</i>	<i>26</i>	<i>53</i>	<i>Отъ Сальгун.</i>	<i>Дочка Дочка жена Пирожинскаго ситцамина Дочка сына Дочка сына</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ Три-суккандъ</i>	<i>22</i>	<i>28</i>	<i>25</i>	<i>Отъ Сальгун</i>	<i>Дочка Дочка Сидекаго ситцамина Мовилевскаго</i>
<i>36</i>		<i>Въ Три-суккандъ</i>	<i>23</i>	<i>29</i>	<i>70.</i>		<i>Дочка Дочка жена Пирожинскаго ситцамина Дочка сына Дочка сына</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.			Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>12</i>	<i>22</i>	<i>В.</i>	<i>старая митъ.</i>	<i>Тесса Лев дочь Тришукскаго ситусамина Борухъ Шлиманъ Манекина</i>
<i>38</i>		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>12</i>	<i>22</i>	<i>В.</i>	<i>старая митъ.</i>	<i>Тесса Лев дочь Тришукскаго ситусамина Борухъ Шлиманъ Манекина</i>
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>12</i>	<i>22</i>	<i>1.</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Фрейда Лев дочь Двинскаго ситусамина Мордуча Туршуданъ</i>
<i>39</i>		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>12</i>	<i>22</i>	<i>1.</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Фрейда Лев дочь Двинскаго ситусамина Мордуча Туршуданъ</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.			Болѣзнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>15</i>	<i>25</i>	<i>1.</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Соня дочь Тришукскаго ситусамина Нохимъ Терика Хаминскаго</i>
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>15</i>	<i>25</i>	<i>1.</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Соня дочь Тришукскаго ситусамина Нохимъ Терика Хаминскаго</i>
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>16</i>	<i>26</i>	<i>5</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Ума Цина дочь Козелецкаго ситусамина Ариъ Радовъ новара</i>
		<i>Въ Три-суккэдъ</i>	<i>16</i>	<i>26</i>	<i>5</i>	<i>дочерной болѣзней.</i>	<i>Ума Цина дочь Козелецкаго ситусамина Ариъ Радовъ новара</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій			
	39.	Въ Три-сукатъ.	20	30	73.	Отъ холеры.	Вилейскій интуганскій еврейскій Беремель Демеръ. ימי ים רבתי סוף חורף
	40.	Въ Три-сукатъ.	20	30	75.	Отъ разрыва сердца.	Томисскій интуганскій Беремель Демеръ. יום ים רבתי סוף חורף

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій			
	41.	Въ Три-сукатъ.	24	4	30.	Отъ холеры.	Демеръ жена интуганскій интуганскій еврейскій Беремель Демеръ. יום ים רבתי סוף חורף
		Въ августѣ умерло некое дитя еврейскаго и нѣтъ дитя еврейскаго, всего двѣ дитя обвернута.					Раввинъ Маннофф ראי

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
41		Въ Три-сукатъ.	2	12	80	Отъ Сальтун.	Делозертъ сынъ Фришукеева ентманна Александра Сергѣевича.
			Умеръ 3 ноября 1880 года. По вѣдомъ М. М. М.				<i>Handwritten notes</i>
42		Въ Три-сукатъ.	5	15	68	Отъ Сальтун.	Козелецкій ентманна Николая Тодоровъ Сафрановичъ.
							<i>Handwritten notes</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
43		Въ Три-сукатъ.	4	17	42	Отъ Сальтун.	Кременевскій ентманна Симона Германовъ Васильевичъ.
							<i>Handwritten notes</i>
44		Въ Три-сукатъ.	13	23	80	Отъ Сальтун.	Переяславскій ентманна Николая Ивановичъ Симоновичъ Тодоровъ.
							<i>Handwritten notes</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Терри — суккад.</i>	<i>15</i>	<i>25</i>	<i>1/4</i>	<i>Отъ холеры</i>	<i>Дочка д-ра Венесена ентригана Милена Шеймана.</i>
		<i>Въ Терри — суккад.</i>	<i>18</i>	<i>28</i>	<i>1/4</i>	<i>Отъ холеры</i>	<i>Дочка д-ра Венесена ентригана Милена Шеймана.</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Сентро-Паро суккад</i>					<i>умерло четыре души мужского пола и две души женского пола, всего шесть душ обоимъ пола.</i>
		<i>Раббинъ М. В. М. Д.</i>					

So

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	7	25	80	Отъ холеры	Михаилъ - Берисовскій Кривошеинскій скаго мѣстечка Григорій Григорьевичъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
45		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	7	25	80	Отъ холеры	Михаилъ - Берисовскій Кривошеинскій скаго мѣстечка Григорій Григорьевичъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	8	26	70	Отъ холеры	Вотъ же Кривошеинскій Иванъ Берисовскій Григорій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
46		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	8	26	70	Отъ холеры	Вотъ же Кривошеинскій Иванъ Берисовскій Григорій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	12	29	1/2	Отъ холеры	Иванъ Берисовскій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
45		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	12	29	1/2	Отъ холеры	Иванъ Берисовскій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	12	29	25	Отъ холеры	Иванъ Берисовскій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій
46		Умеръ въ Казимировскомъ и погребенъ въ Брестскомъ	12	29	25	Отъ холеры	Иванъ Берисовскій Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій Иванъ Берисовскій

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ церкви</i>	<i>20</i>	<i>8</i>	<i>1/2</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>
<i>47</i>		<i>Въ церкви</i>	<i>20</i>	<i>8</i>	<i>1/2</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>
		<i>Въ церкви</i>	<i>25</i>	<i>13</i>	<i>1</i>	<i>Умръ отъ старости</i>	<i>Вдова</i>
<i>48</i>		<i>Въ церкви</i>	<i>25</i>	<i>13</i>	<i>1</i>	<i>Умръ отъ старости</i>	<i>Вдова</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ церкви</i>	<i>25</i>	<i>13</i>	<i>73</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>
<i>47</i>		<i>Въ церкви</i>	<i>25</i>	<i>13</i>	<i>73</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>
		<i>Умеръ въ церкви и погребенъ въ церкви</i>	<i>26</i>	<i>14</i>	<i>35</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>
		<i>Умеръ въ церкви и погребенъ въ церкви</i>	<i>26</i>	<i>14</i>	<i>35</i>	<i>Умръ отъ холеры</i>	<i>Вдова</i>

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Ерейскій.	Лѣта.		
		Въ селѣ / Востокъ	11	12	1880	Въ селѣ	Востокъ
50		Въ селѣ / Востокъ	20	12	2	Умръ / Востокъ	Давидъ-Мовилъ / Сынъ / Востокъ / ская мѣ / щина / Берка / Маври / ская / р. / 1880 / 12 / 20
51		Въ селѣ / Востокъ	22	12	1/4	Умръ / Востокъ / Востокъ	Авраамъ / Сынъ / Востокъ / ская мѣ / щина / Маври / Берка / 1880 / 12 / 22

Женск.	Мужск.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяцъ.			Болезнь или отъ чего умерь.	КТО УМЕРЬ.
			Христианскій.	Ерейскій.	Лѣта.		
50		Въ селѣ / Востокъ	25	24	1/4	Умръ / Востокъ / Востокъ	Ханна / Дочь / Востокъ / ская мѣ / щина / Востокъ / 1880 / 24 / 25
		Въ селѣ / Востокъ					Въ селѣ / Востокъ / Востокъ / ская мѣ / щина / Востокъ / 1880 / 12 / 22

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возвѣтъ или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Свѣтлосѣльскѣ	1910	10/10	Свѣтлосѣльск	Свѣтлосѣльск
31		Въ Свѣтлосѣльскѣ	8	18 1	Омѣ	Шейнманъ Яанна Давидъ Шаренко Александръ Лейбъ Мария Свѣтлосѣльск
32		Въ Свѣтлосѣльскѣ	10	20 17	Омѣ	Валентинъ Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возвѣтъ или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Свѣтлосѣльскѣ	1910	10/10	Свѣтлосѣльск	Свѣтлосѣльск
	32	Въ Свѣтлосѣльскѣ	12	22 55	Омѣ	Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск
	33	Въ Свѣтлосѣльскѣ	14	24 3/4	Омѣ	Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск Свѣтлосѣльск

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій		

Въ декабрѣ мѣсяцѣ умерло
 пять душъ мужского и
 три души женского пола,
 всего шесть душъ отъ холеры.

Вашъ сынъ
 [Signature]

Въ 1894 году умерло
 пять душъ мужского и
 три души женского пола,
 всего восемь душъ отъ холеры.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій	Еврейскій		

Уморо въ 1894 году умерло пять
 душъ мужского и три
 души женского пола,
 всего восемь душъ отъ холеры.

Вашъ сынъ
 [Signature]

Въ 1894 году умерло
 пять душъ мужского и
 три души женского пола,
 всего восемь душъ отъ холеры.

[Signature]

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)
BLANK PAGE(S)

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.	Лѣтъ.		
		<p>Въ этой книгѣ переименованы въ секретномъ и переименованы за печатью Штабскаго Инженерскаго Правленія сто сорокъ четыре листа (144) Марта 16 дня 1845 года.</p> <p>За Советника <i>А. Мейн...</i></p>					
<p><i>Народный Секретарь С. И. Кравцов</i></p>							

В настоящем деле пронумеровано 36
тридцать шесть ЛИСТОВ.

Архивист 2 класса
 Государственного архива
 Черниговской области

Зиминская
 (подпись)

25 августа 1939 г.

суща на печать - 36
 листы - 2.

ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО
ПОВТОРНЫ
DOCUMENTS
INTENTIONALLY REPEATED

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)
BLANK PAGE(S)

Женс.	Мужс.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
<p>Въ этой книге переименованы въ скрѣпленныхъ и пронумерованы въ папку № 1017 Киевскаго губернскаго Управленія сто сорокъ четыре листа (144) марта 16 дня 1843 года.</p> <p>Въ Советника <i>Душинъ</i></p>						
<p><i>Народный Служитель Симоновъ</i></p>						

В настоящем деле пронумеровано 36
тридцать шесть ЛИСТОВ.

Архивист 2 категории
Государственного архива
Черниговской области

Зиминский
(подпись)

..25.. августа 1989г.

судебная печать - 36
листы - 2.